

clarion®

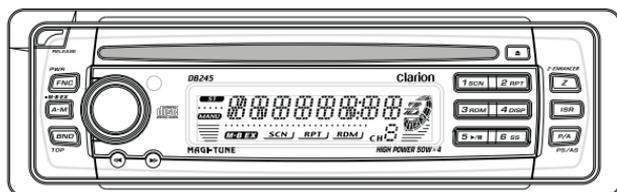
Owner's manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

DB245

AM/FM CD PLAYER

•
RADIO AM/FM-LECTEUR CD

•
RADIO DE AM/FM REPRODUCTOR DE CD



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Contents

1. FEATURES	2
2. CONTROLS	3
Source Unit	3
Display	3
3. BUTTON TERMINOLOGY	4
Names of the Buttons and their Functions	4
4. PRECAUTIONS	5
5. HANDLING COMPACT DISCS	6
6. DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL)	7
7. REMOTE CONTROL	8
Function of Remote Control Unit Buttons	9
8. OPERATIONS	10
Basic Operations	10
Radio Mode Operations	12
CD Mode Operations	13
9. TROUBLESHOOTING	15
10. ERROR DISPLAYS	16
11. SPECIFICATIONS	17

1. FEATURES

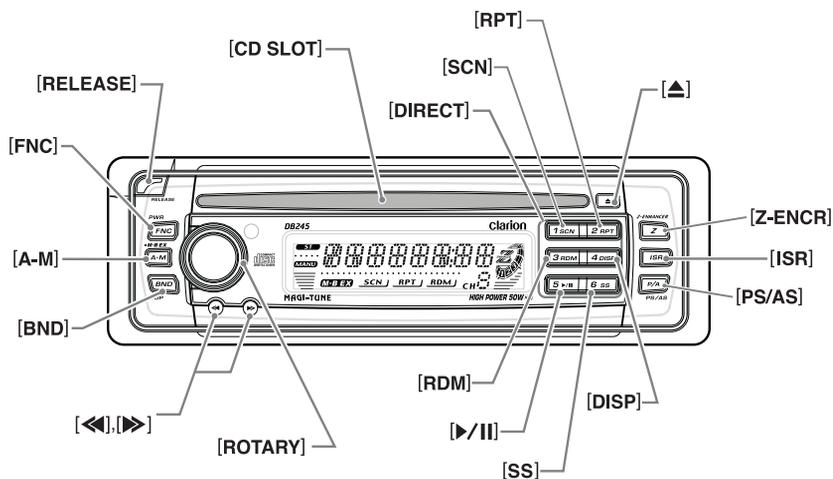
- Visible Blue Negative LCD and White Illuminated Buttons
- Aluminum Detachable Faceplate
- Rotary Volume for Easy Operation
- Z-Enhancer with 3 Mode Sound Selector
- MAGNA BASS EX for Dynamic Bass Tuning
- MAGI-TUNE® FM Reception System
- Seek / Manual Up / Down Tuning
- 8-Times Oversampling Digital Filter and Dual 1-Bit D/A Converters
- Preset Station Scan (PS), Automatic Store (AS)
- 2-Channel RCA Line Level Output
- AM 1 Band, FM 3 bands each 6 channels total 24 channels, Preset Memory Function
- Repeat / Random Play / Intro Music Scan
- 200W (50 W X 4) Maximum Power Output
- IR Remote Control Included

*Be sure to unfold and read the next page.
Veuillez déployer et vous référer à la page suivante.
Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.*

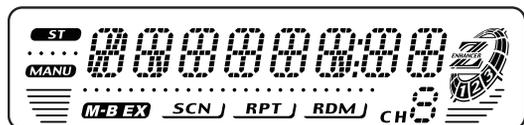
2. CONTROLS / COMMANDES / CONTROLES

Note : Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déployer cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

SOURCE UNIT / APPAREIL PILOTE / UNIDAD FUENTE



DISPLAY / AFFICHEUR / VISUALIZADOR



3. BUTTON TERMINOLOGY

Note:
• Be sure to read this chapter referring to the front diagrams of chapter "2. CONTROLS" on page 3.

Names of the Buttons and their Functions

[RELEASE] button

- Press the [RELEASE] button to unlock the DCP.

[Z-ENCR] button

- Use the button to select one of the three types of sound characteristics already stored in memory. (Z-Enhancer)

[FNC] button

- Press the button to turn on the power. Press and hold the button for 1 second or longer to turn off the power.
- Switches the operation mode among radio and CD mode.

[A-M] button

- Press and hold the button for 2 seconds or longer to switch the MAGNA BASS EX on/off.
- Use the button to switch to the audio mode (bass, treble, balance, fader)

[ROTARY] knob

- Adjust the volume by turning the knob clockwise or counterclockwise.
- Use the knob to perform various setting.

[CD SLOT]

- CD insertion slot.

[SCN] button

- Performs scan play for 10 seconds for each track while in the CD mode.

[▲] button

- Ejects a CD when it is loaded into the unit.

[RPT] button

- Plays repeatedly while in the CD mode.

[RDM] button

- Performs random play while in the CD mode.

[ISR] button

- Recalls ISR radio station in memory.
- Press and hold for 2 seconds or longer: Stores current station into ISR memory (radio mode only).

[DIRECT] button

- Stores a station into memory or recall it directly while in the radio mode.

[SS] button

- Press the [SS] button while keeping the [BND] button pressed, to turn the screen saver function on or off.

[▶/||] button

- Plays or pauses a CD while in the CD mode.

[DISP] button

- Press the [DISP] button while keeping the [BND] button pressed, to switch the display indication (Main display, clock display).

[PS/AS] button

- Performs preset scan while in the radio mode. When the button is pressed and held, auto store is performed.

[◀▶], [▶▶] button

- Selects a station while in the radio mode or selects a track when listening to a CD.
- Press and hold the button for 1 second or longer to switches the fast-forward/fast-backward.

[BND] button

- Switches the band, or seek tuning or manual tuning while in the radio mode.
- Plays a first track while in the CD mode.

4. PRECAUTIONS

1. When the inside of the car is very cold and the player is used soon after switching on the heater, moisture may form on the disc or the optical parts of the player and proper playback may not be possible. If moisture forms on the disc, wipe it off with a soft cloth. If moisture forms on the optical parts of the player, do not use the player for about one hour and the condensation will disappear naturally to allow normal operation.
2. Driving on extremely bumpy roads which cause severe vibration may cause the sound to skip.
3. This unit uses a precision mechanism. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

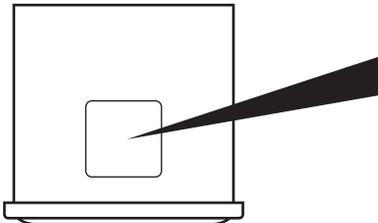
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



Bottom View of Source Unit

MODEL **DB245** clarion

12V ⊖ GROUND
AM 530-1710kHz/FM 87.9-107.9MHz

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

CLARION CO., LTD.
50 KAMITODA, TODA-SHI, SAITAMA-KEN, JAPAN.

MANUFACTURED:

SERIAL No.
PE-2642U

286-6299-00
Clarion Co., Ltd.
MADE IN MALAYSIA

INFORMATION FOR USERS:

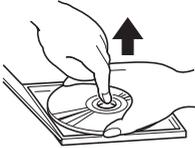
CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS PRODUCT NOT APPROVED BY THE MANUFACTURER WILL VOID THE WARRANTY AND WILL VIOLATE FCC APPROVAL.

5. HANDLING COMPACT DISCS

This unit has been designed specifically for playback of compact discs bearing the  mark. No other discs can be played.

To remove the compact disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.

Removing the disc

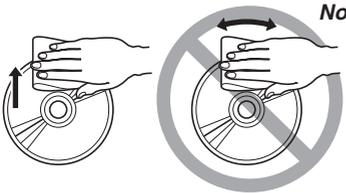


Proper way to hold the compact disc

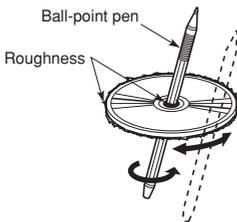


Always handle the compact disc by the edges. Never touch the surface.

To remove fingermarks and dust, use a soft cloth, and wipe in a straight line from the center of the compact disc to the circumference.

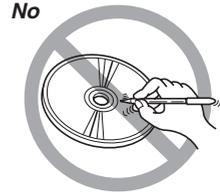


New discs may have some roughness around the edges. The unit may not work or the sound may skip if such discs are used. Use a ball-point pen, etc. to remove roughness from the edge of the disc.

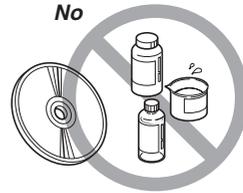


Note on Compact Discs

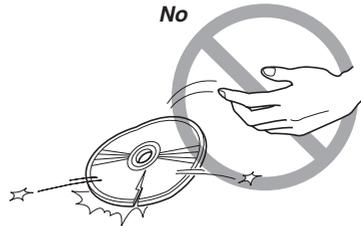
Never stick labels on the surface of the compact disc or mark the surface with a pencil or pen.



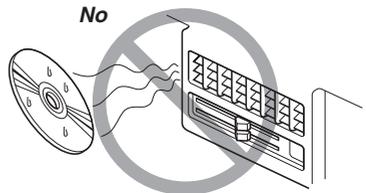
Do not use any solvents such as commercially available cleaners, anti-static spray, or thinner to clean compact discs.



Do not use compact discs that have large scratches, are misshapen, or cracked, etc. Use of such discs will cause misoperation or damage.



Do not expose compact discs to direct sunlight or any heat source.



Note:

- Do not use commercially available CD protection sheets or discs equipped with stabilizers, etc. These may get caught in the internal mechanism and damage the disc.

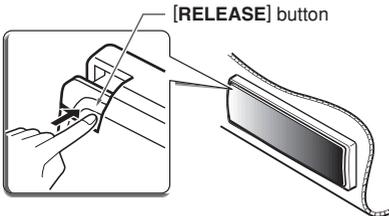
6. DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL)

The control panel can be detached to prevent theft. When detaching the control panel, store it in the DCP (DETACHABLE CONTROL PANEL) case to prevent scratches.

We recommend taking the DCP with you when leaving the car.

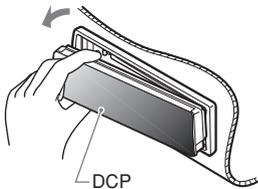
Removing the DCP

1. Press the **[FNC]** button for 1 second or longer to switch off the power.
2. Press in the **[RELEASE]** button.



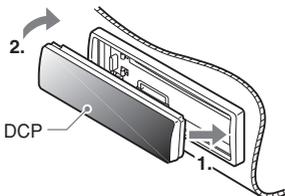
* The DCP is unlocked

3. Remove the DCP.



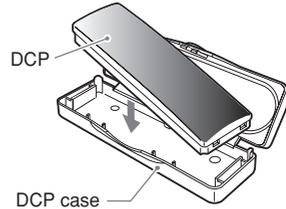
Attaching the DCP

1. Insert the right side of the DCP into the main unit.
2. Insert the left side of the DCP into the main unit.



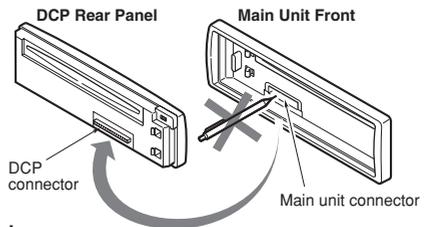
Storing the DCP in the DCP Case

Hold the DCP, in the orientation as shown in the figure below, and put it into the supplied DCP case. (Ensure the DCP is in the correct orientation.)



⚠ CAUTION

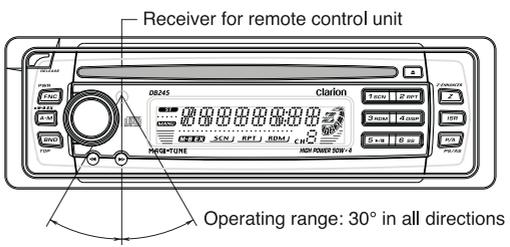
- The DCP can easily be damaged by shocks. After removing it, be careful not to drop it or subject it to strong shocks.
- When the Release button is pressed and the DCP is unlocked, the car's vibrations may cause it to fall. To prevent damage to the DCP, always store it in its case after detaching it. (See figure above.)
- The connector connecting the main unit and the DCP is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, pens, screwdrivers, etc.



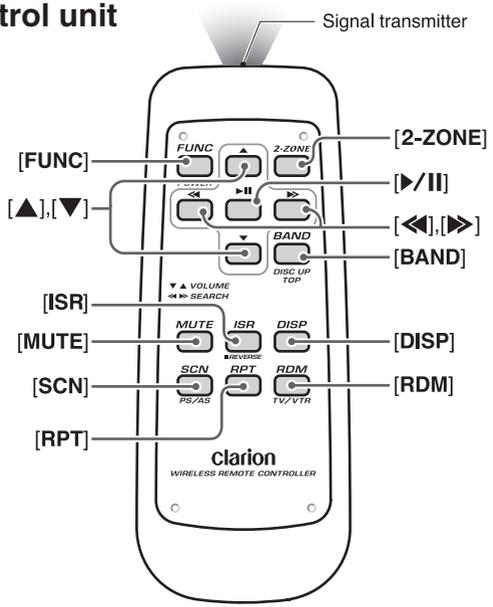
Note:

- If the DCP is dirty, wipe off the dirt with a soft, dry cloth only.

7. REMOTE CONTROL



Remote control unit



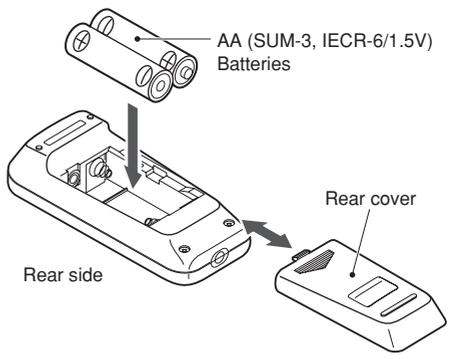
Inserting the Batteries

1. Turn the remote control unit over, then slide the rear cover in the direction of the arrow.
2. Insert the AA (SUM-3, IECR-6/1.5V) batteries that came with the remote control unit facing in the directions shown in the figure, then close the rear cover.

Notes:

Using batteries improperly can cause them to explode. Take note of the following points:

- When replacing batteries, replace both batteries with new ones.
- Do not short-circuit, disassemble or heat batteries.
- Do not dispose of batteries into fire or flames.
- Dispose of spent batteries properly.



Functions of Remote Control Unit Buttons

Mode Button	Radio	CD
[FUNC]	Turns power on and off. When press and held for 1 second: Turns power off. Switches between radio and CD.	
[BAND]	Switches reception band.	Plays the first track. Top play.
[▲] , [▼]	Increases and decreases volume (in all modes).	
[◀] , [▶]	Moves preset channels up and down.	Moves tracks up and down. When pressed and held for 1 second: Fast-forward/ fast-backward.
[▶/II]	Turns mute on and off	Switches between playback and pause.
[MUTE]	Turns mute on and off.	Switches between playback and pause.
[ISR]	Recalls ISR radio station in memory. Press and hold for 2 seconds or longer: Stores current station into ISR (radio mode only).	
[DISP]	Switches among main display, clock display.	
[SCN]	Preset scan. When pressed and held for 2 seconds: Auto store.	Scan play.
[RPT]	No function	Repeat play.
[RDM]	No function	Random play.

* Some of the corresponding buttons on the main unit and remote control unit have different functions.

* 2-ZONE button is not available.

8. OPERATIONS

Basic Operations

Note: Be sure to read this chapter referring to the front diagrams of chapter "2. CONTROLS" on page 3.

⚠ CAUTION

Be sure to lower the volume before switching off the unit power or the ignition key. The unit remembers its last volume setting. If you switch the power off with the volume up, when you switch the power back on, the sudden loud volume may hurt your hearing and damage the unit.

Turning on/off the power

Note:

- Be careful about using this unit for a long time without running the engine. If you drain the car's battery too far, you may not be able to start the engine and this can reduce the service life of the battery.

1. Press the **[FNC]** button.
2. The illumination and display on the unit light up. The unit automatically remembers its last operation mode and will automatically switch to display that mode.
3. Press and hold the **[FNC]** button for 1 second or longer to turn off the power for the unit.

Selecting a mode

1. Press the **[FNC]** button to change the operation mode.
2. Each time you press the **[FNC]** button, the operation mode changes in the following order:
Radio mode → CD mode → Radio mode...

Note:

- If the CD mode is selected when no disc is inserted, the display shows "no DISC".

Adjusting the volume

Turning the **[ROTARY]** knob clockwise increases the volume; turning it counterclockwise decreases the volume.

- * The volume level is from 0 (minimum) to 33 (maximum).

Setting the Z-Enhancer

This unit are provided with 3 types of sound tone effects stored in memory. Select the one you prefer.

- * The factory default setting is "Z-EHCR OFF".

Each time you press the **[Z-ENCR]** button, the tone effect changes in the following order:

"Z-ENHANCER 1" → "Z-ENHANCER 2" → "Z-ENHANCER 3" → "Z-EHCR OFF" → "Z-ENHANCER 1"...

- Z-ENHANCER 1 : bass emphasized
- Z-ENHANCER 2 : treble emphasized
- Z-ENHANCER 3 : bass and treble emphasized
- Z-EHCR OFF : no sound effect

Audio Mode Adjustments

Press the **[A-M]** button to select the adjustment mode. The mode switches as follows each time the **[A-M]** button is pressed:

BASS → **TREB** → **BAL** → **FAD** → Previous mode

- * The display returns to the previous mode 7 seconds after the adjustment.

Basic Operations

Adjusting the bass

1. Press the [A-M] button and select "BASS".
2. Turning the [ROTARY] knob clockwise emphasizes the bass; turning it counterclockwise attenuates the bass.
 - * The factory default setting is "0". (Adjustment range: -7 to +7)

Adjusting the treble

1. Press the [A-M] button and select "TREB".
2. Turning the [ROTARY] knob clockwise emphasizes the treble; turning it counterclockwise attenuates the treble.
 - * The factory default setting is "0". (Adjustment range: -7 to +7)

Adjusting the balance

1. Press the [A-M] button and select "BAL".
2. Turning the [ROTARY] knob clockwise emphasizes the sound from the right speaker; turning it counterclockwise emphasizes the sound from the left speaker.
 - * The factory default setting is "0". (Adjustment range: L13 to R13)

Adjusting the fader

1. Press the [A-M] button and select "FAD".
2. Turning the [ROTARY] knob clockwise emphasizes the sound from the front speakers; turning it counterclockwise emphasizes the sound from the rear speakers.
 - * The factory default setting is "0". (Adjustment range: F12 to R12)

Note:

- Bass and Treble can only be adjusted when the "Z-enhancer" is off.

Turning on/off MAGNA BASS EX

To adjust the MAGNA BASS EX

The MAGNA BASS EX does not adjust the low sound area like the normal sound adjustment function, but emphasizes the deep bass sound area to provide you with a dynamic sound.

- * The factory default setting is off. Press and hold the [A-M] button for 2 second or longer to turn the MAGNA BASS EX and "M-B EX" in the display lights on or off.

Turning the screen saver function on or off

This unit is provided with the screen saver function. You can turn on or off this function.

If the button operation is performed with the screen saver function on, the operation display corresponding to the button operation is shown for about 30 seconds and the display returns to the screen saver display.

- * The factory default setting is on.

Press the [SS] button while keeping the [BND] button pressed, to turn the screen saver function on or off.

Switching the Clock Display

Press and hold the [BND] button, and then press the [DISP] button to switch between the operation mode and the clock display.

Setting the Clock

1. Press and hold the [BND] button, and then press the [DISP] button to display the clock display.
2. Press and hold the [BND] button, and then press the [DISP] button for 2 seconds or longer.
3. Press the [◀] or [▶] button to toggle HOUR and MINUTE selection. Then turn the [ROTARY] knob clockwise to increase hour / minute or counterclockwise to decrease hour / minute.
4. Press the [BND] button, then clock is set.

Note:

- If you select another operation mode while you are setting the clock, the clock setting operation will be canceled.
- If you remove the vehicle's battery for a check or repair, the clock will be reset, so you must set it again.

Illumination dimmer function

When the illumination line of this unit is connected with the car-side illumination signal line, the display illumination of this unit dims in connection with turning on the car-side illumination.

Radio Mode Operations

FM Reception

For enhanced FM performance the **MAGI-TUNE®** tuner includes signal actuated stereo control and multipath noise reduction circuits.

Listening to the radio

1. Press the **[FNC]** button and select the radio mode. then the radio will be on.
2. To select a preset band, press the **[BND]** button, then select one of the preset bands such as FM1, FM2, FM3 or AM. Every time the **[BND]** button is pressed, the display will change as:
FM1 → FM2 → FM3 → AM → FM1
3. Press the **[◀◀]** or **[▶▶]** button to tune in the desired station.

Manual Tuning

1. Press the **[BND]** button to select the desired band FM1, FM2, FM3 or AM.
2. Press and hold the **[BND]** button for 2 seconds or longer, then the **"MANU"** is lit in the display, which means that a manual selection function is on.
3. Press the **[◀◀]** or **[▶▶]** button to manually tune in a station.

Seek Tuning

1. Press the **[BND]** button to select the desired band FM1, FM2, FM3 or AM.
2. If the **"MANU"** is lit in the display, press and hold the **[BND]** button for 2 seconds or longer. When the **"MANU"** display is off, the seek tuning is now available.
3. Press the **[◀◀]** or **[▶▶]** button to automatically seek in a station.

Preset Memory Function

Preset Memory Function can store up to 24 stations: six stations for each of FM1, FM2, FM3 and AM.

Manual memory function

1. Press the **[BND]** button, to select a band you want to store in the memory.
2. Press the **[◀◀]** or **[▶▶]** button to tune into a desired station.
3. Press and hold one of the **[DIRECT]** button for 2 seconds or longer to store the current station into preset memory.

Auto store function (Automatic Station Store)

1. Press **[BND]** button to select the desired band FM1, FM2, FM3 or AM.
2. Press and hold the **[PS/AS]** button for 2 seconds or longer. The stations at which the reception is the strongest will be automatically stored in the memory.

Notes:

- When the auto store is performed, the station previously store in the memory at that position is overwritten.
- When the number of stations stored is less than six, the previous content of the memory for each direct button will be retained.

Preset Scanning (Preset Station Scan)

When the **[PS/AS]** button is pressed, the **"SCN"** will be indicated with preset memory numbers and the stations are tuned in for 7 seconds each in the order in which they were stored. Press the **[PS/AS]** button again to cancel the preset scanning mode.

Instant Station Recall (ISR)

With this function, a specific radio station can be recalled from any mode.

ISR memory

1. Press the **[FNC]** button, then select the radio mode.
2. Select the radio station which you want to store in the memory.
3. Press and hold the **[ISR]** button for 2 sec-

onds or longer.

Recalling ISR

Press the **[ISR]** button and the display will show "ISR". Then the radio station previously memorized will be selected. Press the **[ISR]** button again to disengage the unit from the Recalling ISR function.

Area Change

Use this function when you are using the car stereo anywhere outside the U.S.

Switchable frequency spacing

This car stereo is initially set to tune in frequency intervals of 10 kHz for AM and 200 kHz for FM, the standard calibrations inside the U.S. When using the unit outside the U.S., use the following procedure to switch the frequency range.

		Initial Setting (U.S. Standard)	New Setting (outside U.S.)
AM	Frequency spacing	10 kHz	9 kHz
	Frequency range	530 to 1,710 kHz	531 to 1,629 kHz
FM	Frequency spacing	200 kHz	50 kHz
	Frequency range	87.9 to 107.9 MHz	87.0 to 108 MHz

The table below lists the frequency specifications for the U.S. and other countries.

Switching the area change

Outside U.S. (New Setting)

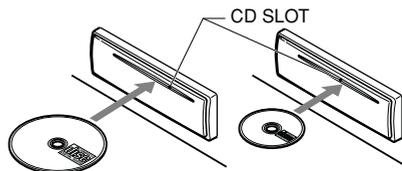
While pressing the **[AM]** button, press the **[RPT]** button, then "outside U.S." will be selected.

Inside U.S. standard (Initial Setting)

While pressing the **[AM]** button, press the **[SCN]** button, then the "U.S. standard" will be selected.

Loading a CD

Insert a CD into the center of the CD insertion slot with the labeled side facing up. "LOAD" appears in the display, the CD enters into the slot and start playing.



Notes:

- Do not put your hand, fingers, or foreign objects into the CD insertion slot.
- If a CD has already been loaded, another CD cannot be inserted. Do not insert another one forcefully.
- Discs not bearing the  mark cannot be played with the unit. CD-ROMs cannot be played.
- Some CDs recorded in CD-R/CD-RW mode may not be usable.

Listening to the Disc already Inserted

Press the **[FNC]** button to select the CD mode, the CD will start playing.

Stopping (pausing) Playback

While the CD playing pressing the **[▶/||]** button will stop the CD and "PAUSE" indicate.

Press the **[▶/||]** button again to resume playback.

Ejecting the CD

Press the **[▲]** button, then the CD will be ejected.

Note:

- If the ejected CD is left as it is, it will be reloaded after 15 seconds.
- However, single CDs will not be reloaded, so make sure to remove them.

Top Function

Press the **[BND]** button, then the CD will start playing from the first song (track number 1).

CD Mode Operations

Selecting Tracks (songs)

Press the [◀] or [▶] button.

- ▶: Playback will start from the next track.
- ◀: Playback will start from the beginning of the track currently playing. When this button is pressed again, the CD will play from the previous track.

Fast-Forward and Fast-Backward

Press and hold the [◀◀] or [▶▶] button.

- ▶▶: To fast-forward
- ◀◀: To fast-backward

* Pressing the [◀◀] or [▶▶] button for 1 second or longer will move forward or backward 3 times faster than normal play, and pressing it for 3 seconds or longer will do the operation 30 times faster.

Scan Play (Intro Music Scan)

At Audio CD press the [SCN] button, then the "SCN" in the display lights on, then the CD will play the first 10 seconds of each track of the whole disc. Press the [SCN] button again to disengage the unit from scan play.

* A scan play will start from the track following the one currently playing.

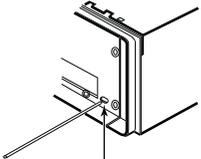
Repeat Play

At Audio CD press the [RPT] button, then the "RPT" in the display lights on, then the track currently playing will be played repeatedly. Press the [RPT] button again to disengage the unit from repeat play.

Random Play

At Audio CD press the [RDM] button, then the "RDM" in the display lights on, then the entire tracks on the disc will be played at random. Press the [RDM] button again to disengage the unit from random play.

9. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Power does not turn on. (No sound is produced.)	Fuse is blown.	Replace with a fuse of the same amperage. If the fuse blows again, consult your store of purchase.
	Incorrect wiring.	Consult your store of purchase.
Compact disc cannot be loaded.	Another compact disc is already loaded.	Eject the compact disc before loading the new one.
Sound skips or is noisy.	Compact disc is dirty.	Clean the compact disc with a soft cloth.
	Compact disc is heavily scratched or warped.	Replace with a compact disc with no scratches.
Sound is bad directly after power is turned on.	Water droplets may form on the internal lens when the car is parked in a humid place.	Let dry for about 1 hour with the power on.
Nothing happens when button are pressed. Display is not accurate.	The microprocessor has malfunctioned due to noise, etc.	Turn off the power, then press the [RELEASE] button and remove the DCP. Press the reset button for about 2 seconds with a thin rod. 
	DCP or main unit connectors are dirty.	Wipe the dirt off with a soft cloth moistened with cleaning alcohol.

10. ERROR DISPLAYS

- To protect the system, this unit has been equipped with self diagnostic functions. If a fault arises, a warning is issued by various error displays. Follow the corrective measures and remove the fault.

Error Display	Corrective Measure
ERROR 2	This error display indicates that a fault has arisen in the mechanism of the source unit (for example, the disc cannot be ejected). → Check the source unit.
ERROR 3	This error display indicates that the pickup focus is off because of a scratched disc or some other factor during source unit play. → Check the compact disc.
ERROR 6	This indicates that the CD's TOC (table of contents) cannot be read, for example because the selected disc is upside-down.

11. SPECIFICATIONS

FM Tuner

Frequency Range: 87.9 MHz to 107.9 MHz
 Usable Sensitivity: 11 dBf
 50 dB Quieting Sensitivity: 17 dBf
 Alternate Channel Selectivity: 75 dB
 Stereo Separation (1 kHz): 35 dB
 Frequency Response (± 3 dB): 30 Hz to 15 kHz

AM Tuner

Frequency Range:
 AM 530 kHz to 1,710 kHz
 Usable Sensitivity: 25 μ V

CD Player

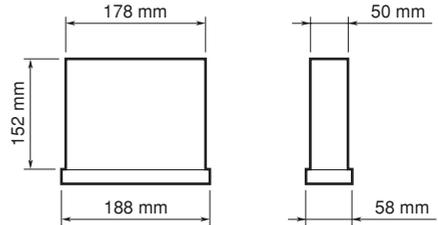
System: Compact disc audio system
 Usable Discs: Compact disc
 Frequency Response: 10 Hz to 20 kHz (± 1 dB)
 Signal-to-Noise Ratio: 100 dB (1 kHz) IHF-A
 Dynamic Range: 95 dB (1 kHz)
 Harmonic Distortion: 0.01%

Audio

Maximum Power Output: 200 W (50 W \times 4 ch)
 Continuous Average Power Output:
 17 W \times 4, into 4 Ω , 20 Hz to 20 kHz, 1% THD
 Bass Control Action (30 Hz): ± 14 dB
 Treble Control Action (10 kHz): ± 14 dB
 Line Output (with A/C 1 kHz, 10 k Ω): 1.7 V

General

Power Supply Voltage:
 14.4 V DC (10.8 V to 15.6 V allowable),
 negative ground
 Current Consumption: Less than 15 A
 Speaker Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
 Weight: 2.42 lb. (1.1 kg)
 Dimensions:
 7" (Width) \times 1-15/16" (Height) \times 6" (Depth)
 178 (W) \times 50 (H) \times 152 (D) mm



Notes:

- Specifications comply with JEITA Standards.
- Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.
- Please make sure when connecting external power amplifier, that you properly, to the car chassis, ground the amplifier.
- If this is not done, severe damage to the source unit may happen.

clarion®

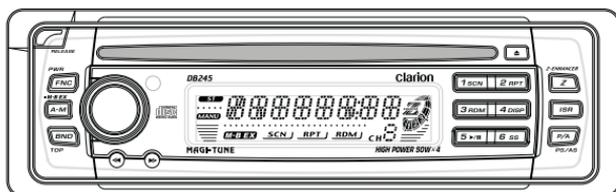
Owner's manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

DB245

AM/FM CD PLAYER

•
RADIO AM/FM-LECTEUR CD

•
RADIO DE AM/FM REPRODUCTOR DE CD



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Table des matières

1. CARACTÉRISTIQUES	18
2. COMMANDES	3
Appareil Pilote	3
Afficheur	3
3. NOMENCLATURE DES TOUCHES	19
Nom des touches et leurs fonctions	19
4. PRÉCAUTIONS	20
5. MANIEMENT DES DISQUES COMPACTS	21
6. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)	22
7. TÉLÉCOMMANDE	23
Fonctions des touches de la télécommande	24
8. FONCTIONNEMENT	25
Fonctionnement de base	25
Fonctionnement de la radio	27
Fonctionnement du mode CD	28
9. EN CAS DE DIFFICULTÉ	30
10. AFFICHAGE DES ERREURS	31
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	32

1. CARACTÉRISTIQUES

- Affichage négatif à cristaux liquides bleu visible et touches lumineuses blanches
- Façade amovible d'aluminium
- Bouton de volume rotatif pour un usage facile
- Renforceur-Z avec sélecteur audio trois modes
- MAGNA BASS EX pour accord de basse dynamique
- Système de réception FM **MAGI-TUNE®**
- Syntonisation automatique / manuelle ascendante / descendante
- Filtre numérique de suréchantillonnage 8 fois et deux convertisseurs N/A à un seul bit
- Balayage des stations prééglées (PS), mémorisation automatique (AS)
- Sortie de ligne RCA deux canaux
- Préréglage des stations : 1 gamme AM et 3 gammes FM à 6 canaux chacune, pour un total de 24 canaux
- Répétition / lecture aléatoire / balayage des sélections musicales
- Puissance maximale de sortie de 200 W (50 W X 4)
- Télécommande IR incluse

2. CONTROLS / COMMANDES / CONTROLES

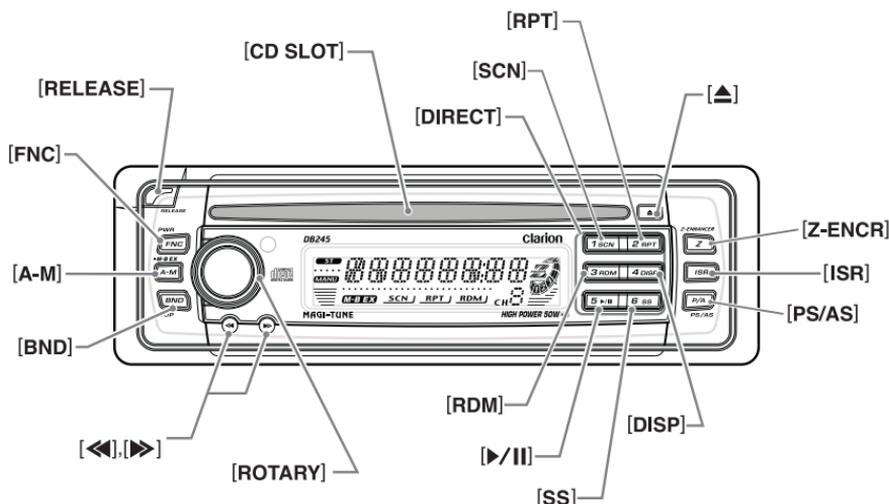
English

Français

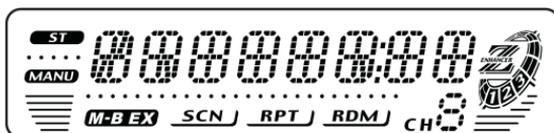
Español

Note : Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déployer cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

SOURCE UNIT / APPAREIL PILOTE / UNIDAD FUENTE



DISPLAY / AFFICHEUR / VISUALIZADOR



3. NOMENCLATURE DES TOUCHES

Remarque:

- Lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas de la façade, au chapitre "2. LES COMMANDES", à la page 3.

Nom des touches et leurs fonctions

Touche [RELEASE]

- Appuyez sur la touche [RELEASE] pour déverrouiller le clavier de commande amovible.

Touche [Z-ENCR]

- Utilisez cette touche pour sélectionner l'un des trois types de caractéristiques sonores déjà enregistrés en mémoire. (Z-Enhancer)

Touche [FNC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.
Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.
- Commute le mode de fonctionnement entre les modes radio et CD.

Touche [A-M]

- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour activer / désactiver MAGNA BASS EX.
- Utilisez cette touche pour commuter sur le mode audio (graves, aigus, balance, fader).

Bouton [ROTARY]

- Réglez le volume en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
- Utilisez le bouton pour effectuer différents réglages.

[CD SLOT]

- Fente d'insertion de CD.

Touche [SCN]

- Lit les 10 premières secondes de chaque plage en mode CD.

Touche [▲]

- Éjecte le CD chargé dans l'appareil.

Touche [RPT]

- Effectue une lecture répétée en mode CD.

Touche [RDM]

- Effectue une lecture aléatoire en mode CD.

Touche [ISR]

- Rappel d'une station de radio ISR placée en mémoire.
- Pression de 2 secondes ou plus : enregistrement de la station actuelle dans la mémoire ISR (en mode radio seulement).

Touche [DIRECT]

- Enregistre une station dans la mémoire ou rappelle la station directement en mode radio.

Touche [SS]

- Appuyez sur la touche [SS] tout en maintenant la touche [BND] enfoncée pour mettre la fonction d'économiseur d'écran en ou hors service.

Touche [▶/||]

- Lit un CD ou effectue une pause en mode CD.

Touche [DISP]

- Appuyez sur la touche [DISP] tout en maintenant la touche [BAND] enfoncée pour commuter les données de l'affichage (affichage principal, affichage de l'horloge).

Touche [PS/AS]

- Effectue un balayage pré-réglé en mode radio. Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, elle effectue une mémorisation automatique.

Touche [◀◀], [▶▶]

- Sélectionne une station en mode radio ou sélectionne une plage pendant la lecture d'un CD.
- Maintenez pressée la touche pendant une seconde ou plus pour sélectionner l'avance rapide ou le retour rapide.

Touche [BND]

- Sélectionne la gamme ou commute sur la syntonisation automatique ou manuelle en mode radio.
- Lit la première plage en mode CD.

4. PRÉCAUTIONS

1. Lorsque l'habitacle de la voiture est très froid et que le lecteur est utilisé juste après la mise en route du chauffage, de la condensation risque de se former sur le disque ou sur les pièces optiques du lecteur et d'empêcher le bon déroulement de la lecture. Si de la condensation s'est formée sur le disque, essuyez le disque avec un chiffon doux. Si de la condensation s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, attendez environ une heure avant d'utiliser le lecteur pour que la condensation puisse s'évaporer naturellement et permettre un fonctionnement normal.
2. Une conduite sur routes mauvaises qui provoque de fortes vibrations peut entraîner des interruptions du son.
3. L'appareil utilise un mécanisme de précision. Même s'il se produit une anomalie, il ne faut jamais ouvrir le coffret, démonter l'appareil ou graisser les pièces rotatives.

L'appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de la section 15 de la réglementation FCC.

Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle.

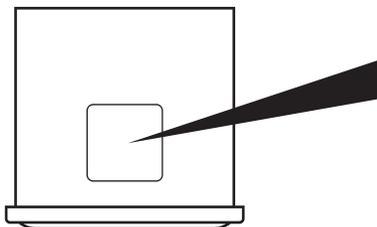
Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences parasites dans les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit pas pour autant qu'une installation particulière n'émettra aucune interférence.

Si l'appareil engendre des interférences parasites avec la réception radio ou télévision, ce qui pourra être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur de consulter son magasin ou un technicien de radio-télévision expérimenté.

ATTENTION

L'UTILISATION DE COMMANDES, LES RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION D'OPÉRATIONS NON SPÉCIFIÉS AUX PRÉSENTES RISQUENT D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

LES RÉGLAGES ET LES RÉPARATIONS DU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS DOIVENT ÊTRE CONFISÉS UNIQUEMENT À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Vue de l'appareil pilote par dessus

MODEL

DB245

clarion

12V \ominus GROUND

AM 530-1710kHz/FM 87.9-107.9 MHz

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS :
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

CLARION CO., LTD.
50 KAMITODA, TODA-SHI, SAITAMA-KEN, JAPAN.

MANUFACTURED:

SERIAL No.
PE-2642U

286-6299-00
Clarion Co., Ltd.
MADE IN MALAYSIA

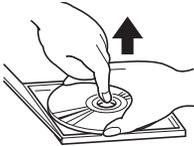
INFORMATION AUX UTILISATEURS :

TOUTE MODIFICATION DE L'APPAREIL NON APPROUVÉE PAR LE FABRICANT ANNULERA LA GARANTIE ET ENFREINDRA L'APPROBATION FCC.

5. MANIEMENT DES DISQUES COMPACTS

L'appareil a été conçu spécifiquement pour la lecture des disques compacts portant le label . Il ne permet de lire aucun autre disque. Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez sur le centre de l'étui, et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.

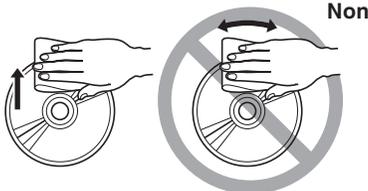
Retrait du disque



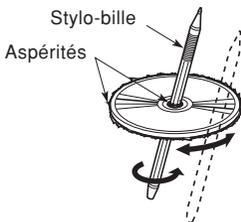
Façon correcte de tenir le disque



Tenez toujours le disque compact par les bords. Ne touchez jamais sa surface. Pour enlever les marques de doigt et la poussière, utilisez un chiffon doux, et essuyez le disque en ligne droite, du centre du disque vers la périphérie.



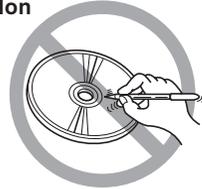
Les disques neufs présenteront certaines aspérités sur les bords. Avec ces disques, l'appareil peut ne pas fonctionner ou le son s'interrompre. À l'aide d'un stylo-bille, etc., retirez les aspérités sur le pourtour du disque.



Remarques sur les disques compacts

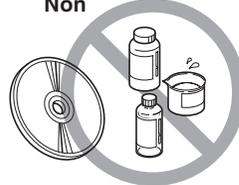
Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface du disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.

Non



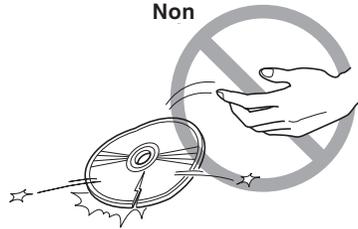
N'utilisez aucuns solvants, comme des produits de nettoyage, des vaporisateurs antistatique ou des diluants vendus dans le commerce, pour nettoyer les disques compacts.

Non



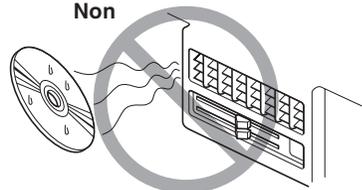
N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés ou fendillés, etc. Cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dommages.

Non



N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil, ni à une source de chaleur.

Non



Remarque:

- N'utilisez pas de feuilles de protection de CD en vente dans le commerce, ni de disques dotés de stabilisateur, etc. Ils pourraient se coincer dans le mécanisme interne et endommager le disque.

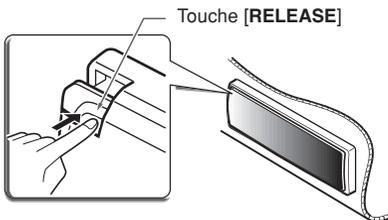
6. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)

Le clavier de commande se retire, de façon à éviter le vol. Quand vous l'enlevez, rangez-le dans le boîtier du DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE) pour le protéger des rayures.

Nous vous recommandons d'emporter le clavier de commande avec vous quand vous quittez votre voiture.

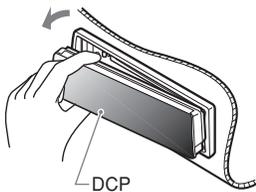
Retrait du DCP

1. Maintenez la touche **[FNC]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.
2. Appuyez sur la touche **[RELEASE]**.



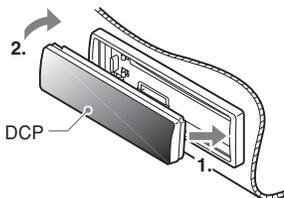
* Le clavier DCP est déverrouillé.

3. Retirez le DCP.



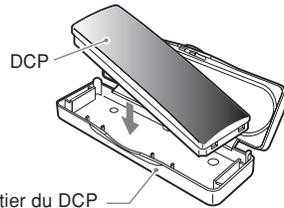
Fixation du clavier DCP

1. Insérez le côté droit du DCP dans l'appareil principal.
2. Insérez le côté gauche du DCP dans l'appareil principal.



Rangement du clavier DCP dans le boîtier de clavier DCP

Saisissez le clavier DCP, et orientez-le comme le montre la figure ci-dessous, puis placez-le dans le boîtier de clavier DCP fourni. (Vérifiez que le clavier DCP est orienté correctement.)

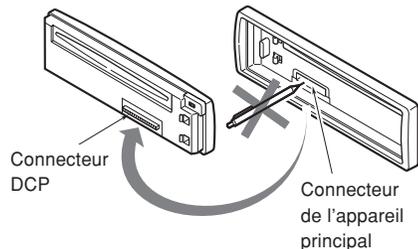


⚠ ATTENTION

- Le clavier de commande amovible est très sensible aux chocs. Après l'avoir enlevé, veillez à ne pas l'échapper ou le heurter violemment.
- Si vous appuyez sur la touche de dégagement et que le clavier DCP est déverrouillé, il risque de tomber sous l'effet des vibrations de la voiture. Pour éviter d'endommager le DCP, rangez-le toujours dans son boîtier après l'avoir retiré. (Voir la figure ci-dessus.)
- Le connecteur qui raccorde l'appareil principal au DCP est une pièce extrêmement importante. Faites attention de ne pas l'abîmer en appuyant dessus avec les ongles, des stylos à bille, un tournevis, etc.

Panneau arrière du DCP

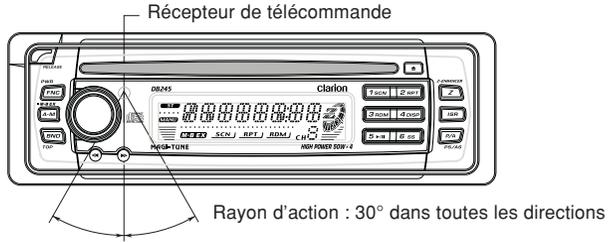
Avant de l'appareil principal



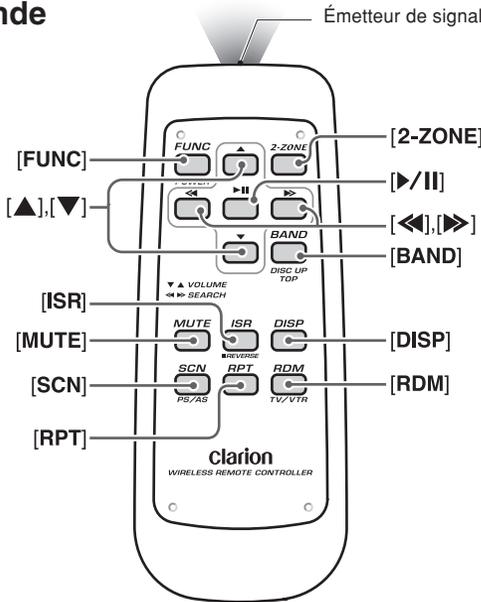
Remarque:

- Si le clavier de commande amovible est sale, n'essuyez la saleté qu'avec un chiffon doux et sec.

7. TÉLÉCOMMANDE



Télécommande



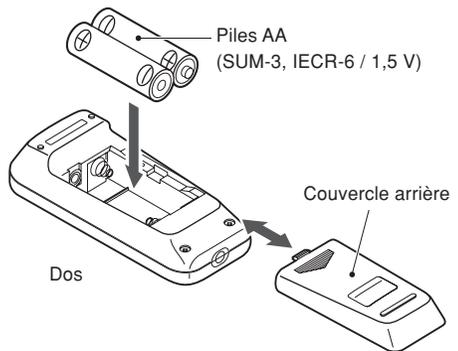
Installation des piles

1. Retournez la télécommande, et glissez le couvercle arrière dans le sens de la flèche.
2. Insérez les piles AA (SUM-3, IECR-6 / 1,5 V) fournies avec la télécommande dans le sens indiqué sur la figure, puis refermez le couvercle arrière.

Remarques:

Une utilisation incorrecte des piles risque de les faire exploser. Notez les points suivants :

- Quand vous remplacez les piles, remplacez les deux piles en même temps.
- Ne court-circuitez pas, ne démontez pas ou ne chauffez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu ou aux flammes.
- Mettez les piles usées au rebut de la manière appropriée.



Fonctions des touches de la télécommande

Mode Touche	Radio	CD
[FUNC]	Met sous et hors tension. Pression de 1 seconde : mise hors tension. Commutation entre radio et CD.	
[BAND]	Commutation de la gamme de réception.	Lecture de la première plage. Lecture TOP.
[▲], [▼]	Augmentation et diminution du volume (tous les modes).	
[◀], [▶]	Balayage ascendant / descendant des canaux pré réglés.	Sélection ascendante / descendante des plages. Pression de plus de 1 seconde : avance rapide / retour rapide.
[▶/II]	Activation / désactivation du silencieux.	Commutation entre la lecture et la pause.
[MUTE]	Activation / désactivation du silencieux.	Commutation entre la lecture et la pause.
[ISR]	Rappel d'une station de radio ISR placée en mémoire. Pression de 2 secondes ou plus : enregistrement de la station actuelle dans l'ISR (en mode radio seulement).	
[DISP]	Commute entre l'affichage principal et l'affichage de l'horloge.	
[SCN]	Balayage des stations pré réglées. Pression de 2 secondes : pré réglage automatique des stations.	Lecture des introductions.
[RPT]	Aucune fonction	Lecture répétée.
[RDM]	Aucune fonction	Lecture aléatoire.

* Certaines des touches correspondantes de l'appareil principal et de la télécommande ont des fonctions différentes.

* La touche 2-ZONE n'est pas offerte.

8. FONCTIONNEMENT

Fonctionnement de base

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de baisser le volume avant d'éteindre l'appareil ou de couper le contact. L'appareil mémorise son dernier réglage de volume. Si vous mettez l'appareil hors tension quand le volume est fort, au moment où vous rallumerez l'appareil, l'augmentation brusque du volume risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

Mise sous / hors tension

Remarque :

- Prenez garde de ne pas utiliser l'appareil longtemps sans que le moteur de la voiture ne tourne. Si la batterie se décharge, vous ne pourrez plus démarrer le moteur, et vous risquez d'écourter la durée de vie de la batterie.

1. Appuyez sur la touche **[FNC]**.
2. L'éclairage et l'afficheur de l'appareil s'allument. L'appareil se souvient du dernier mode de fonctionnement, et il commutera automatiquement pour afficher ce mode.
3. Maintenez la touche **[FNC]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour mettre l'appareil hors tension.

Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche **[FNC]** pour changer de mode de fonctionnement.
2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[FNC]**, le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant :
Mode radio → Mode CD → Mode radio...

Remarque :

- Si vous sélectionnez le mode CD alors qu'il n'y a pas de disque dans l'appareil, l'indication **"no DISC"** apparaît sur l'affichage.

Remarque : Lisez bien ce chapitre en vous référant aux schémas de la façade, au chapitre **"2. LES COMMANDES"**, à la page 3.

Réglage du volume

Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume; tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.

- * Le niveau de volume se règle entre 0 (minimum) et 33 (maximum).

Réglage de la fonction Z-Enhancer

L'appareil possède 3 types d'effets de tonalité enregistrés en mémoire. Sélectionnez celui de votre choix.

- * Le réglage par défaut de l'usine est **"Z-EHCR OFF"**.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[Z-ENCR]**, l'effet de tonalité change dans l'ordre suivant:

"Z-ENHANCER 1" → "Z-ENHANCER 2" → "Z-ENHANCER 3" → "Z-EHCR OFF" → "Z-ENHANCER 1"...

- Z-ENHANCER 1 : les graves sont accentuées
- Z-ENHANCER 2 : les aigus sont accentués
- Z-ENHANCER 3 : les graves et les aigus sont accentués
- Z-EHCR OFF : pas d'effet sonore

Réglage de la fonction Z-Enhancer

Press the **[A-M]** button to select the adjustment mode. The mode switches as follows each time the **[A-M]** button is pressed:

BASS → TREB → BAL → FAD → Previous mode

- * L'affichage retourne au mode précédent 7 secondes après le réglage.

Ajustement des graves

1. Appuyez sur la touche **[A-M]**, et sélectionnez **"BASS"**.
2. Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les graves ou dans le sens inverse pour les atténuer.

- * Le réglage par défaut de l'usine est **"0"**.
(Plage de réglage : -7 to +7)

Ajustement des aigus

1. Appuyez sur la touche **[A-M]**, et sélectionnez **"TREB"**.
2. Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les aigus ou dans le sens inverse pour les atténuer.
 - * Le réglage par défaut de l'usine est **"0"**. (Plage de réglage: -7 à +7)

Ajustement de la balance (équilibreur droite-gauche)

1. Appuyez sur la touche **[A-M]**, et sélectionnez **"BAL"**.
2. Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le son de l'enceinte droite; tournez-le dans le sens inverse pour accentuer le son de l'enceinte gauche.
 - * Le réglage par défaut de l'usine est **"0"**. (Plage de réglage: L13 à R13)

Ajustement du fader (équilibreur avant-arrière)

1. Appuyez sur la touche **[A-M]**, et sélectionnez **"FAD"**.
2. Tournez le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le son des enceintes avant; tournez-le dans le sens inverse pour accentuer le son des enceintes arrière.
 - * Le réglage par défaut de l'usine est **"0"**. (Plage de réglage: F12 à R12)

Remarque:

- Le réglage des graves et des aigus n'est possible que si le **"Z-enhancer"** est désactivé.

Mise en / hors service de MAGNA BASS EX

Pour régler MAGNA BASS EX

La fonction MAGNA BASS EX ne règle pas la zone des sons graves comme la fonction ordinaire de réglage du son, mais elle accentue la zone des sons graves de façon à produire un son dynamique.

- * Le réglage par défaut de l'usine est "hors service". Maintenez la touche **[A-M]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour allumer ou éteindre MAGNA BASS EX et **"M-B EX"** sur l'affichage.

Mise en / hors service de la fonction d'économiseur d'écran

L'appareil est doté d'une fonction d'économiseur

d'écran. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction.

Si vous appuyez sur une touche lorsque la fonction d'économiseur d'écran est en service, l'affichage de l'opération correspondant à la touche actionnée apparaît pendant environ 30 secondes, puis l'affichage revient à l'économiseur d'écran.

- * Le réglage par défaut de l'usine est "activé".

Appuyez sur la touche **[SS]** tout en maintenant la touche **[BND]** enfoncée pour mettre la fonction d'économiseur d'écran en ou hors service.

Commutation de l'affichage de l'horloge

Maintenez la touche **[BND]** enfoncée, et appuyez sur la touche **[DISP]** pour commuter entre le mode de fonctionnement et l'affichage de l'horloge.

Réglage de l'horloge

1. Tenez la touche **[BND]** enfoncée, et pesez ensuite sur la touche **[DISP]** pour afficher l'horloge.
2. Maintenez pressée la touche **[BND]**, puis la touche **[DISP]** pendant 2 secondes ou plus.
3. Pressez la touche **[◀]** ou **[▶]** pour commuter entre les sélections HOUR et MINUTE. Tournez ensuite le bouton **[ROTARY]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire monter les heures / les minutes ou dans le sens inverse pour les faire descendre.
4. Pesez sur la touche **[BND]**, et l'horloge est réglée.

Remarque:

- Si vous sélectionnez un autre mode de fonctionnement pendant le réglage de l'horloge, cet ajustement est annulé.
- Si vous retirez la batterie pour un contrôle ou une réparation, l'horloge est remise à zéro, et l'ajustement est à refaire.

Fonction d'atténuateur d'éclairage

Lorsque le circuit d'éclairage de l'appareil est raccordé au circuit de signal d'éclairage de la voiture, la luminosité de l'écran de l'appareil s'atténue lorsqu'on allume les lampes de la voiture.

Fonctionnement de la radio

Réception FM

Pour une performance FM accrue, le tuner **MAGI-TUNE®** comporte une commande stéréo déclenchée par signal et des circuits de réduction du bruit par trajets multiples.

Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **[FNC]** , et sélectionnez le mode radio. La radio sera alors allumée.
2. Pour sélectionner une gamme préréglée, enfoncez la touche **[BND]**, puis choisissez l'une d'entre elles, soit FM1, FM2, FM3 ou AM. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **[BND]** , l'affichage change comme suit :
FM1 → FM2 → FM3 → AM → FM1
3. Appuyez sur la touche **[◀▶]** ou **[▶▶]** pour accorder la station voulue.

Accord manuel

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme désirée : FM1, FM2, FM3 ou AM.
2. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 2 seconde ou plus; "**MANU**" s'allume ensuite, et la syntonisation manuelle est possible.
3. Appuyez sur la touche **[◀▶]** ou **[▶▶]** pour accorder une station manuellement.

Syntonisation automatique

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme désirée : FM1, FM2, FM3 ou AM.
2. Si "**MANU**" est allumé sur l'afficheur, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 2 seconde ou plus. Quand "**MANU**" s'éteint sur l'afficheur, la syntonisation automatique est possible.
3. Appuyez sur la touche **[◀▶]** ou **[▶▶]** pour accorder une station automatiquement.

Préréglage des stations

Il est possible de mémoriser jusqu'à 24 stations, soit 6 stations pour chacune des gammes FM1, FM2, FM3 et AM.

Préréglage manuel

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme que vous voulez mettre en mémoire.
2. Pressez la touche **[◀▶]** ou **[▶▶]** pour syntoniser la station souhaitée.
3. Maintenez l'une des touches **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser la station en cours de réception.

Fonction de mémoire automatique (Aémorisation Automatique des Stations)

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme désirée : FM1, FM2, FM3 ou AM.
2. Maintenez la touche **[PS/AS]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus. Les stations offrant une bonne réception seront automatiquement mémorisées.

Remarques:

- Lors d'une mémorisation automatique, la station préalablement enregistrée sur une touche est écrasée.
- S'il y a moins de 6 stations stockées, le contenu préalable de la mémoire pour chaque touche de préréglage est conservé.

Balayage préréglé (balayage des stations préréglées)

Lorsque vous appuyez sur la touche **[PS/AS]**, "**SCN**" s'affiche avec les numéros de mémoire de préréglage, et les stations se font entendre 7 secondes chacune dans l'ordre où elles ont été mémorisées. Pesez à nouveau sur la touche **[PS/AS]** pour annuler le balayage préréglé.

Rappel instantané de station (ISR)

Cette fonction vous permet de rappeler une station de radio donnée à partir de n'importe quel mode.

Mémoire ISR

1. Appuyez sur la touche **[FNC]**, puis sélectionnez le mode radio.
2. Sélectionnez la station de radio que vous voulez enregistrer dans la mémoire.
3. Maintenez la touche **[ISR]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus.

Fonctionnement de la radio

Rappel ISR

Appuyez sur la touche **[ISR]** ; l'affichage indique "ISR", et la station de radio précédemment mémorisée est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur la touche **[ISR]** pour annuler la fonction de rappel ISR.

Changement géographique

Utilisez cette fonction pour écouter l'autoradio n'importe où hors des É.-U.

Espacement entre voies commutable

Par défaut, cet autoradio se syntonise à des intervalles de fréquence de 10 kHz pour l'AM et de 200 kHz pour la FM, les écarts standard aux É.-U. Quand vous employez l'appareil à l'extérieur des É.-U., suivez la démarche suivante pour commuter la plage de fréquences.

Le tableau ci-dessous décrit les normes de fréquences aux É.-U. et dans les autres pays.

		Réglage initial (norme américaine)	Nouveau réglage (hors des É.-U.)
AM	Espacement entre voies	10 kHz	9 kHz
	Plage de fréquences	530 à 1.710 kHz	531 à 1.629 kHz
FM	Espacement entre voies	200 kHz	50 kHz
	Plage de fréquences	87,9 à 107,9 MHz	87,0 à 108 MHz

Commutation du changement géographique Hors des É.-U. (nouveau réglage)

En tenant la touche **[AM]** enfoncée, appuyez sur la touche **[RPT]**, et l'option "Hors des É.-U." sera sélectionnée.

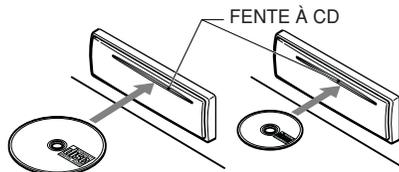
Norme à l'intérieur des É.-U. (réglage initial)

En tenant la touche **[AM]** enfoncée, appuyez sur la touche **[SCN]**, et l'option "Norme Américaine" sera sélectionnée.

Fonctionnement du mode CD

Chargement d'un CD

Insérez un CD au centre de la fente d'insertion de CD, son étiquette orientée vers le haut. "LOAD" apparaît sur l'afficheur, le CD entre dans la fente, et la lecture commence.



Remarques:

- Ne mettez pas la main, les doigts ni des corps étrangers dans la fente d'insertion de CD.
- S'il y a déjà un CD dans l'appareil, vous ne pouvez pas en charger un second. N'en insérez pas un autre de force.
- Les disques qui ne portent pas le label  ne peuvent pas être lus sur l'appareil. La lecture des CD-ROM n'est pas possible.
- Certains CD enregistrés en mode CD-R / CD-RW ne peuvent pas être utilisés.

Écoute d'un disque déjà inséré

Appuyez sur la touche **[FNC]** pour sélectionner le mode CD, et la lecture s'amorcera.

Arrêt (pause) de la lecture

Si vous appuyez sur la touche **[▶/||]** pendant la lecture du CD, le CD s'arrête, et "PAUSE" s'affiche.

Appuyez à nouveau sur la touche **[▶/||]** pour reprendre la lecture.

Éjection du CD

Appuyez sur la touche **[▲]**, et le CD sortira.

Remarque:

- Si vous laissez le CD dans cette position, il sera réinséré au bout de 15 secondes.
- Toutefois, les CD simples ne se rechargeront pas; veuillez donc bien à les retirer.

Fonction TOP

Appuyez sur la touche **[BND]** pour amorcer la lecture du CD à partir de la première chanson (page numéro 1).

Fonctionnement du mode CD

Sélection de plages (chansons)

Appuyez sur la touche [◀] ou [▶].

- ▶: La lecture commence à partir de la plage suivante.
- ◀: La lecture reprend au début de la plage actuelle. À chaque pression sur cette touche, la plage précédente est sélectionnée.

Avance rapide / retour rapide

Appuyez en continu sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

- ▶▶: Recherche rapide avant
- ◀◀: Recherche rapide arrière

* Une pression d'au moins 1 seconde sur la touche [◀◀] ou [▶▶] fait avancer ou reculer à une vitesse 3 fois supérieure à la vitesse normale de lecture, et une pression d'au moins 3 secondes fait avancer ou reculer 30 fois plus vite.

Lecture des introductions (balayage des sélections musicales)

À CD audio, appuyez sur la touche [SCN].

“SCN” s’allume sur l’afficheur, et les dix premières secondes de chaque plage du disque sont reproduites. Appuyez une nouvelle fois sur la touche [SCN] pour annuler cette fonction.

* Une lecture des introductions commence à partir de la plage suivant celle qui est en cours de lecture.

Lecture répétée

À CD audio, appuyez sur la touche [RPT].

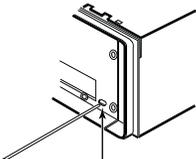
“RPT” s’allume sur l’afficheur, et la plage actuelle est répétée en continu. Appuyez une nouvelle fois sur la touche [RPT] pour annuler la lecture répétée.

Lecture aléatoire

À CD audio, appuyez sur la touche [RDM].

“RDM” s’allume sur l’afficheur, et toutes les plages du disque sont lues au hasard. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez une nouvelle fois sur la touche [RDM].

9. EN CAS DE DIFFICULTÉ

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation. (Pas de son.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un autre de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre magasin.
	Raccordement incorrect.	Consultez votre magasin.
Impossible de charger le disque compact.	Il y a déjà un disque dans le tiroir.	Éjectez le disque avant d'en mettre un autre.
Interruptions du son ou parasites.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque avec un chiffon doux.
	Le disque est fortement rayé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque sans rayures.
Le son se détériore tout de suite après la mise sous tension.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si la voiture a été garée dans un lieu humide.	Allumez l'appareil, et laissez-le sécher pendant environ 1 heure.
Rien ne se passe quand on appuie sur les touches. L'affichage est incorrect.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur dû au bruit, etc.	<p>Éteignez l'appareil, appuyez sur la touche de dégagement du, et retirez le clavier DCP. Appuyez sur la touche de réinitialisation pendant environ 2 secondes avec une tige mince.</p>  <p>Touche de réinitialisation</p>
	Les connecteurs du DCP ou de l'appareil principal sont sales.	Enlevez la saleté avec un chiffon doux humecté d'alcool de nettoyage.

10. AFFICHAGE DES ERREURS

- Afin de protéger le système, l'appareil présente des fonctions d'auto-diagnostic. En cas de problème, divers messages d'erreur servent à vous avertir. Appliquez les solutions proposées pour résoudre le problème.

Message d'erreur	Solution
ERROR 2	Ce message indique qu'un problème a été localisé dans le mécanisme de l'appareil pilote (par exemple, le disque ne peut pas être éjecté). → Contrôlez l'appareil pilote.
ERROR 3	Ce message apparaît quand vous utilisez l'appareil pilote et que le capteur ne peut pas se positionner correctement à cause de rayures sur le disque ou d'autres facteurs. → Contrôlez le disque compact.
ERROR 6	Cet affichage indique que la table des matières (TOC) du CD ne peut pas être lue, par exemple parce que le disque sélectionné est mis à l'envers.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tuner FM

Plage de fréquences: 87,9 MHz à 107,9 MHz
Sensibilité utilisable: 11 dBf
Seuil de sensibilité à 50 dB: 17 dBf
Sélectivité de canal de substitution: 75 dB
Séparation stéréo (1 kHz): 35 dB
Réponse en fréquence (± 3 dB): 30 Hz à 15 kHz

Tuner AM

Plage de fréquences:
AM 530 kHz à 1.710 kHz
Sensibilité utilisable: 25 μ V

Lecteur CD

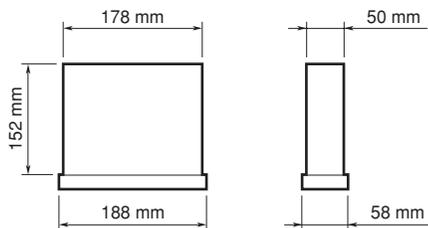
Système: Système audionumérique de disque compact
Disques utilisables: Disques compacts
Réponse en fréquence: 10 Hz à 20 kHz (± 1 dB)
Rapport signal sur bruit: 100 dB (1 kHz) IHF-A
Plage dynamique: 95 dB (1 kHz)
Distorsion harmonique: 0,01%

Son

Puissance maximale de sortie:
200 W (50 W \times 4 canaux)
Puissance de sortie continue moyenne:
17 W \times 4, sur 4 Ω , 20 Hz à 20 kHz, 1%DHT
Plage de variation des graves (30 Hz): ± 14 dB
Plage de variation des aigus (10 kHz): ± 14 dB
Sortie de ligne (à 1 kHz CA, 10 k Ω): 1,7 V

Généralités

Tension d'alimentation:
14,4 V CC (10,8 V à 15,6 V admissible),
masse négative
Consommation : inférieure à 15 A
Impédance des enceintes:
4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Poids: 2,42 lb (1,1 kg)
Dimensions:
7 po (largeur) X 1 15/16 po (hauteur) X 6 po (profondeur)
178 (L) \times 50 (H) \times 152 (P) mm



Remarques:

- Les caractéristiques techniques sont conformes aux normes JEITA.
- La conception et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis en vue de l'amélioration du produit.
- Quand vous raccordez un amplificateur de puissance externe, veillez bien à mettre l'amplificateur correctement à la masse sur le châssis de la voiture.
- Sinon, vous risquez d'endommager gravement l'appareil pilote.